

# FRABEL

---

## ASPIRATEUR COMPACT



### QZ12T - Instructions d'utilisation

---

21/05

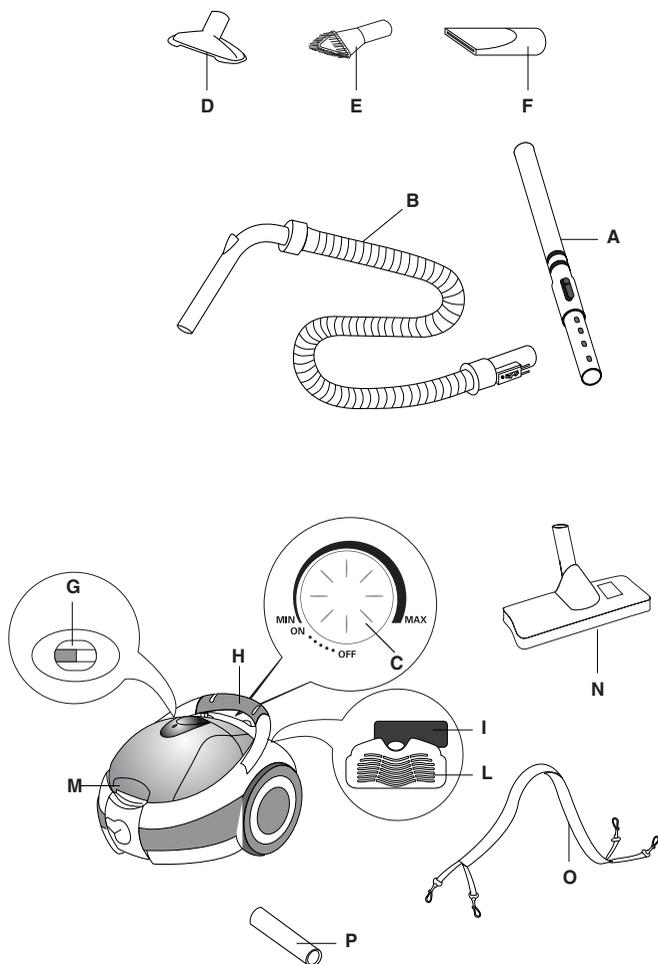


# SOMMAIRE

---

· Dénomination des parties et fonctions .....	Page I
· Accessoires .....	Page II
· Spécifications techniques.....	Page II
· Nous vous remercions de votre confiance ! .....	Page 1
· Indications importantes concernant la sécurité .....	Page 2
Instructions concernant le montage .....	Page 4
· Utilisation des accessoires d'aspiration .....	Page 5
Mise en service .....	Page 6
Nettoyage et entretien.....	Page 7
Centres de service clientèle - France .....	Page 9
Achat des accessoires dans un second temps .....	Page 9
Conditions de la garantie .....	Page III
Carte de garantie .....	Page IV

# DÉNOMINATION ET FONCTIONS DES PARTIES

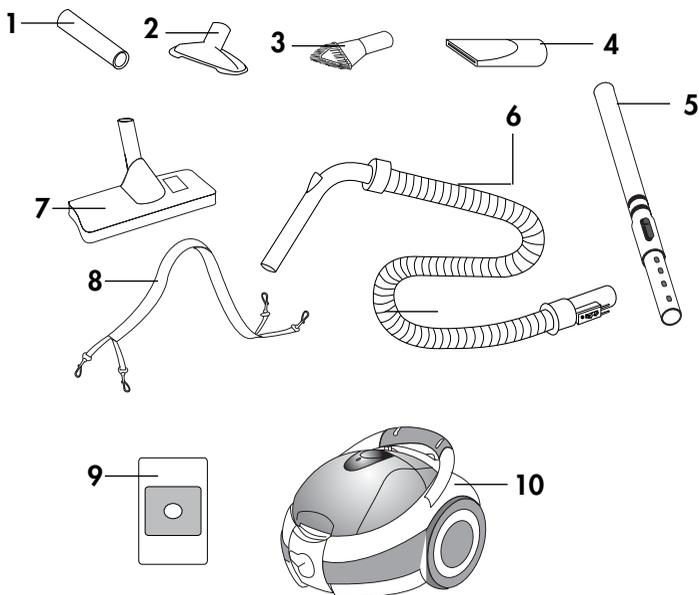


## DESCRIPTION

- |  |   |
|--|---|
| <b>A</b> Tube télescopique   | <b>H</b> Poignée de transport / Enrouleur de cordon |
| <b>B</b> Tube flexible d'aspiration/poignée  | <b>I</b> Filtre sortie d'air                        |
| <b>C</b> Variateur de puissance ON/OFF + dispositif de régulation puissance d'aspiration | <b>L</b> Grille sortie d'air                        |
| <b>D</b> Suceur fauteuils/sofas  | <b>M</b> Bouton d'ouverture compartiment poussière  |
| <b>E</b> Suceur meubles  | <b>N</b> Brosse tapis/sols à deux positions         |
| <b>F</b> Suceur plat   | <b>O</b> Bandoulière                                |
| <b>G</b> Indicateur sac à poussière plein  | <b>P</b> Rallonge                                   |

# ACCESSOIRES

---



- |   |                                    |    |   |
|---|------------------------------------|----|---|
| 1 | Rallonge                           | 9  | Sac à poussière   |
| 2 | Suceur fauteuils/sofas             | 10 | Appareil  |
| 3 | Suceur meubles                     | -  | Instructions d'utilisation comprenant carte de garantie (sans figure) |
| 4 | Suceur plat                        |    |   |
| 5 | Tube télescopique                  |    |   |
| 6 | Tube flexible d'aspiration/poignée |    |   |
| 7 | Brosse tapis/sols à deux positions |    |   |
| 8 | Bandoulière                        |    |   |

## INFORMATIONS TECHNIQUES

---

Modèle/Type:	Aspirateur compact QZ12T
Tension réseau:	230V~50Hz
Fusible de protection:	min. 10A
Puissance nominale:	1400W
Puissance maximale:	1600W

Longueur cordon d'alimentation: env. 5,5 Mètre

Avant la première utilisation de l'appareil, contrôler que la tension indiquée sur la plaque correspond à celle de votre habitation.

Retirer tous les sachets de protection.

# CONDITIONS DE GARANTIE

---

## ASPIRATEUR COMPACT MODÈLE QZ12T

Chère cliente, cher client,

Nos produits sont soumis à des contrôles<sup>^</sup> de qualité rigoureux. Si malgré ces contrôles, votre appareil ne fonctionne pas correctement, nous vous demandons de contacter le service après-vente indiqué sur la carte de garantie. Vous pouvez également nous contacter par téléphone au numéro figurant sur cette carte.

### Conditions de garantie (sans pour autant réduire les droits légaux):

1. La garantie a une durée maximum de 3 ans à compter de la date d'achat du produit. La garantie consiste soit en la réparation des défauts de matériaux et de fabrication ou en l'échange du produit. Ce service est gratuit.
2. Les défauts doivent être signalés rapidement. Toute réclamation au delà de la durée de la garantie ne peut être prise en compte, sauf si elle intervient dans un délai de 2 semaines à l'expiration de celle-ci.
3. Vous devez envoyer le produit défectueux accompagné de la carte de garantie et du ticket de caisse au service après-vente **sans payer le port**. Si le défaut est couvert par la garantie, vous recevrez l'appareil réparé ou un nouvel appareil. La réparation ou l'échange du produit ne modifie pas la durée initiale de la garantie qui reste de 3 ans à partir de la date d'achat. Ceci est également valable pour les réparations à domicile.

Veuillez noter que notre garantie n'est plus valable en cas de défaut d'utilisation, de non suivi des mesures de sécurité, si le produit a subi des chocs ou a fait l'objet d'une réparation par un S.A.V. non mentionné sur la carte de garantie.

Dans le cas d'un défaut non garanti, les frais de réparations seront à votre charge. Il est néanmoins possible de s'adresser au S.A.V. mentionné.

**En cas d'utilisation de l'assistance garantie, il est indispensable de joindre à l'appareil défectueux la carte de garantie ainsi que, si possible, une description détaillée du défaut. Les cartes de garantie envoyées dans un second temps ne seront pas acceptées.**

**En cas d'utilisation de l'assistance garantie, envoyer l'appareil dans son emballage d'origine à l'un des centres d'assistance par n° tel. à pag. 9.**



*Plier ici*



# NOUS VOUS REMERCIONS DE VOTRE CONFIANCE!

---

Nous vous félicitons de votre choix et sommes certains que vous serez pleinement satisfait de votre appareil.

Pour garantir un fonctionnement optimal et efficace sans aucun risque pour votre sécurité, il est conseillé de lire attentivement ces instructions avant la première mise en service de l'appareil

et de se conformer rigoureusement aux instructions concernant la sécurité.

Vous obtiendrez ainsi des résultats optimaux en toute sécurité.

L'utilisation de cet appareil doit s'effectuer conformément aux instructions d'utilisation. En cas de prêt de l'aspirateur, ne pas oublier de joindre également les instructions d'utilisation.

**EMBALLAGE** : l'emballage de l'aspirateur compact est prévu pour le protéger durant le transport. L'emballage est réalisé avec des matériaux recyclables et doit par conséquent être éliminé conformément aux normes en vigueur.

Il est conseillé de conserver l'emballage dans un endroit sec pour l'envoi éventuel de l'appareil au centre d'assistance technique.

**Lire avec attention ces instructions d'utilisation avant toute utilisation de l'aspirateur compact.**

# INDICATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

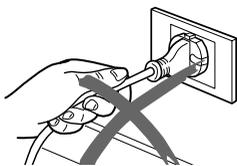
---

L'utilisation d'un appareil électrique exige de respecter les mesures essentielles de sécurité afin de réduire tout risque d'incendie, choc électrique ou blessures. Voir les indications ci-dessous :

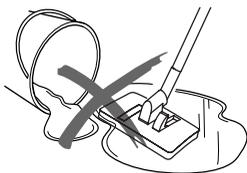
- 1 Lire toutes les instructions avant l'utilisation de l'aspirateur et se conformer rigoureusement à l'usage prévu. Toute autre utilisation non conseillée par le fabricant peut entraîner des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- 2 Le risque de choc électrique subsiste même si l'appareil est éteint. Pour cette raison, toujours retirer la fiche de la prise en cas de non-utilisation de l'appareil.
- 3 L'aspiration de tout objet décrit plus bas risque d'endommager l'appareil (risque d'incendie ou de blessures)
  - A. Terre humide, eau ou autres liquides
  - B. Cigarettes allumées, papier ou cendres
  - C. Tout objet pointu, comme par ex. aiguilles.
  - D. Tout liquide inflammable ou volatil, comme essence ou peinture.
- 4 Retirer la fiche de la prise avant toute opération d'entretien (nettoyage, contrôle ou réparation). Ne jamais éteindre l'appareil en tirant la fiche par son cordon.
- 5 Ne pas tirer le cordon au-delà du signe rouge, qui indique l'extrémité du cordon. Le signe jaune indique que le câble arrive à son extrémité. Une forte traction risque de l'endommager. Pour éviter tout dommage matériel ou blessure, maintenir le cordon durant son enroulement.
- 6 Pour éviter toute déformation des parties en plastique de l'appareil et tout risque d'incendie, ne pas exposer l'aspirateur aux rayons directs du soleil ou à la chaleur des radiateurs ou autres.
- 7 Ne pas utiliser l'appareil durant une période prolongée si l'entrée d'air est obstruée, sous peine de déformation des parties en plastique ou d'endommagement du moteur.
- 8 Ne pas utiliser l'aspirateur en cas d'excès de poussière.
- 9 Pour nettoyer les surfaces externes de l'appareil, utiliser un chiffon souple et un détergent doux. Tout matériau abrasif ou poreux risque d'endommager la surface.
- 10 Ne pas plier ni tirer fortement le tube flexible sous peine d'endommagement.
- 11 Ne pas tenter de réparer l'aspirateur ni de remplacer des parties de ce dernier. En cas de problème, s'adresser à un centre d'assistance agréé, qui se chargera des réparations et des réglages électriques ou mécaniques.
- 12 Avant la première utilisation, contrôler que le sac à poussière est correctement installé.

- 13 L'aspiration de poussière fine risque d'obstruer les orifices du sac à poussière. Dans ce cas, remplacer le sac même si ce dernier n'est pas plein.
  - 14 Pour éviter tout problème, ne jamais utiliser l'aspirateur sans avoir installé le filtre de protection du moteur.
  - 15 Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
  - 16 Avant la première utilisation de l'appareil, contrôler que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre réseau d'alimentation électrique. Retirer tous les sachets de protection.
  - 17 Contrôler que la tension du réseau d'alimentation électrique correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. L'appareil doit être branché à une prise de terre avec fusible de 10 A minimum. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou d'accidents entraînés par la non-observation des instructions précédentes.
  - 18 En cas de prise non adéquate à la fiche de l'appareil, s'adresser à un spécialiste pour son remplacement.
  - 19 La sécurité électrique de l'appareil n'est garantie qu'en cas de branchement à la terre conforme aux normes de sécurité électrique en vigueur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages entraînés par l'absence d'une prise de terre dans l'habitation. S'adresser à un spécialiste
- Le fabricant se réserve la faculté d'apporter à tout moment et sans préavis des modifications à l'appareil et à sa gamme d'accessoires.*

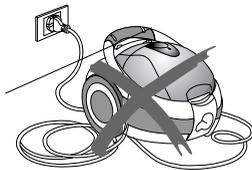
Ne jamais tirer la fiche par son cordon pour la débrancher.



L'appareil ne doit être utilisé que pour aspirer des surfaces sèches.



Ne pas passer sur le cordon avec l'appareil.



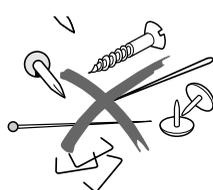
Ne pas obstruer l'orifice d'aspiration ou la grille de sortie d'air.



Ne pas aspirer d'allumettes, de mégots allumés ou de cendres chaudes.



Ne pas aspirer d'aiguilles, de punaises ou de ficelles.

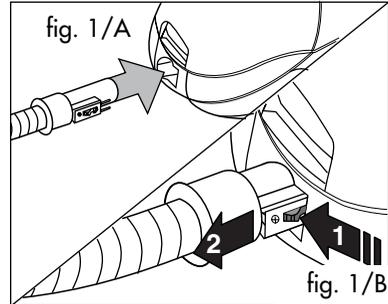


# INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

**Avant d'installer ou retirer les accessoires, débrancher l'appareil en retirant la fiche de la prise**

## MONTAGE DE L'APPAREIL

Introduire le flexible dans l'appareil de façon à enclencher fermement la pointe (fig. 1/A). Pour le retirer, faire pression sur l'ailette latérale de fixation et tirer (fig. 1/B).

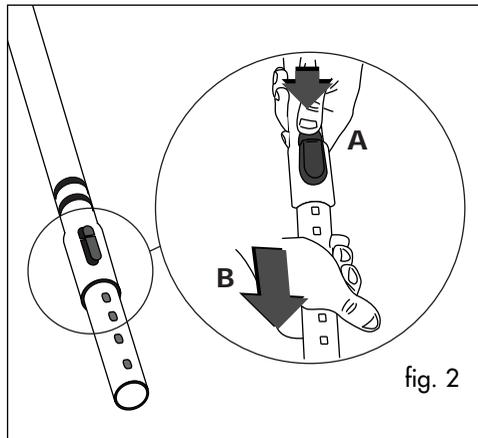


## Tube d'aspiration

Monter le tube télescopique sur l'extrémité du tube flexible.

Pour allonger le tube télescopique, maintenir enfoncé le mécanisme de fixation (fig. 2/A) tout en maintenant la partie supérieure et en tirant la partie inférieure.

Après avoir sorti la longueur désirée, relâcher le mécanisme de fixation. Insérer le suceur désiré sur l'extrémité inférieure du tube

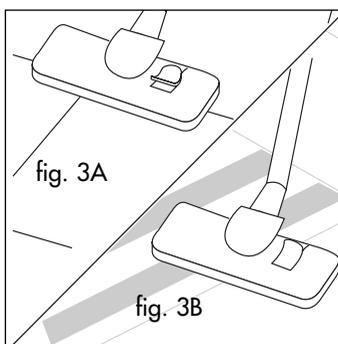


# UTILISATION DE LA BROSSE TAPIS/SOLS À 2 POSITIONS

- Brosse combinée à 2 positions et roulettes pour tapis et sols durs.

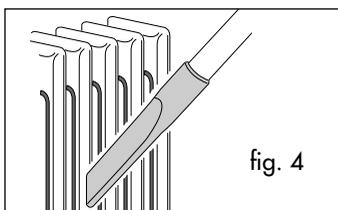
**Pos. 1:** pour les sols durs, enfoncer vers l'avant (fig. 3A).

**Pos. 2:** pour les tapis et moquettes, enfoncer vers l'arrière et bloquer au moyen de la pédale.



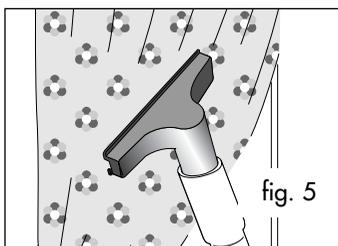
- **Suceur plat (Fig. 4)**

Pour le nettoyage des radiateurs, coins, bords, tiroirs, etc.



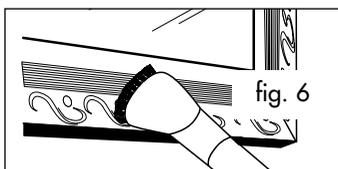
- **Suceur fauteuils-canapés (Fig. 5)**

Pour nettoyer meubles rembourrés, matelas, vêtements, sièges auto, etc.



- **Brosse meubles (Fig. 6)**

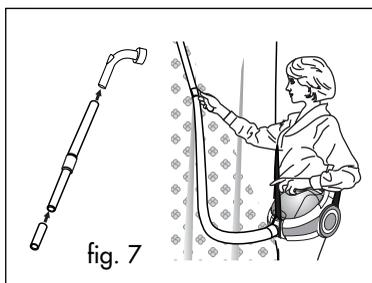
Articulée pour faciliter les opérations de nettoyage, idéale pour dépoussiérer les tissus, meubles, livres, rideaux, cadres et vêtements.



- **Rallonge (P) (Fig. 7)**

Pour aspirer les parties en hauteur ou les coins difficiles d'accès, ou en cas de nécessité de rallonger le tube télescopique.

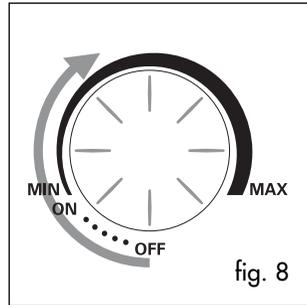
Installer la rallonge sur le tube télescopique puis insérer l'accessoire désiré.



# MISE EN SERVICE

Avant d'utiliser l'aspirateur, sortir la totalité du cordon d'alimentation puis brancher l'appareil à la prise de courant. Pour enrouler le cordon, retirer la fiche de la prise et appuyer la poignée de transport vers le bas pour actionner l'enrouleur de cordon (H) .

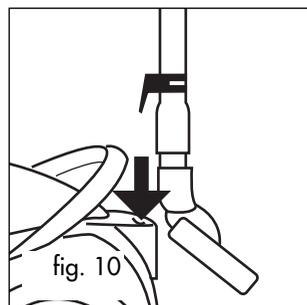
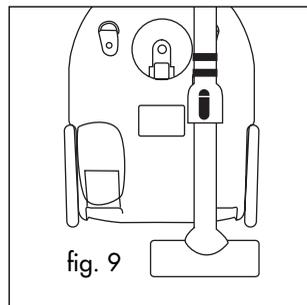
Pour allumer et éteindre l'appareil, pousser le variateur de puissance (C) sur la poignée de l'aspirateur et régler la puissance d'aspiration désirée.



## POSITION DE "STATIONNEMENT"

Pour pouvoir ranger l'appareil correctement, la base de l'aspirateur est équipée d'un logement du tube. (Fig. 9)

Si vous devez interrompre vos opérations de nettoyage durant un bref moment, l'aspirateur est également équipé d'un système très pratique de stationnement tube : insérer le support sur l'articulation de la brosse dans le logement prévu sur la partie postérieure de l'appareil (Fig. 10).



# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

## INDICATEUR DE REMPLISSAGE DU SAC À POUSSIÈRE

Si l'appareil est branché, le changement de couleur de l'indicateur du sac à poussière (G) signale que le sac papier doit être remplacé ou que les conduits d'aspiration sont obstrués. Il est conseillé de changer périodiquement le sac (toutes les 4 semaines).

**VOIR PAGE 9 POUR L'ACHAT DES SACS À POUSSIÈRE.**

## REPLACEMENT DU SAC PAPIER

Pour remplacer le sac, appuyer sur le bouton d'ouverture du compartiment sac à poussière (M) après avoir retiré le tube d'aspiration, et soulever le couvercle (fig. 10).

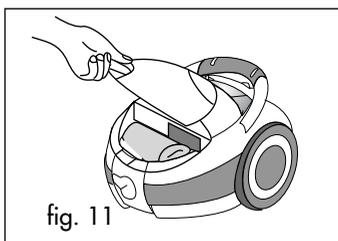
Retirer le sac plein et le jeter.

Introduire un sac papier neuf

Contrôler que le tube d'aspiration est correctement installé dans l'ouverture du sac à poussière.

Il est recommandé de remplacer fréquemment le sac en cas d'aspiration de poussières très fines (farine, talc, etc.)

**Le couvercle de l'appareil ne peut être fermé si le sac à poussière n'est pas en place.**

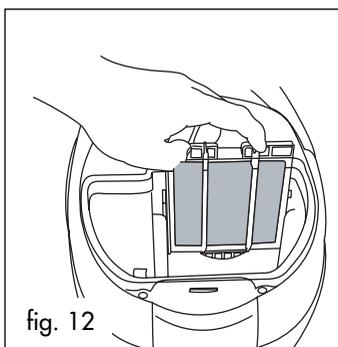


## FILTRE DE PROTECTION DU MOTEUR

Pour garantir une longue durée de vie de l'appareil et la protection du moteur, le filtre moteur doit toujours être propre.

Pour accéder au filtre, ouvrir le compartiment sac poussière, retirer le sac et le support du filtre (fig. 13) puis le filtre. Si le filtre n'est pas très sale, retirer simplement la poussière. Laver et sécher le filtre s'il est très encrassé.

**Avant de remettre le filtre en place, contrôler qu'il est bien sec.**



## FILTRE ARRIÈRE

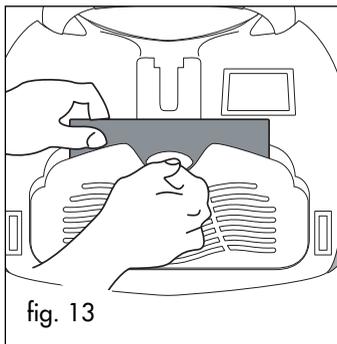
Retirer la grille arrière (L) puis le filtre et le laver à l'eau. Une fois complètement sec, le remettre en place.

Remettre ensuite la grille en place (fig. 13).

### **Avertissement :**

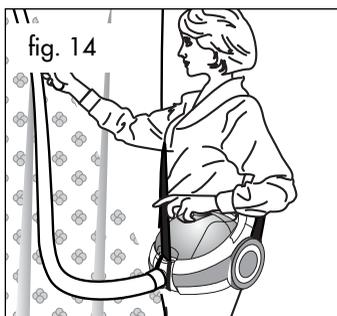
Ne jamais utiliser l'appareil sans filtre.

Ne jamais mettre le filtre en machine à laver ni le sécher au sèche-cheveux.



## BANDOULIÈRE

Pour une utilisation plus pratique de l'appareil, ce dernier est livré avec une bandoulière (P) très facile à monter (fig. 14).



# CENTRES D'ASSISTANCE CLIENTÈLE

---

Car on a grand réseaux de Centre Après Vente, veuillez s.v.p. appeler le numero ci dessous, pour tous renseignements de réparation ou sur le Service Après Vente plus proche à Vous, s'adresser à :

**S.A.V. DL**

**Tel. 0820 043 043**

(0,12 euro/min.)

## POSSIBILITÉ D'ACHAT D'ACCESSOIRES DANS UN SECOND TEMPS

---

Pour toute demande de sacs à poussière ou accessoires en France, s'appeler s.v.p. le numero comme pour les centre d'assistance clientèle indiqués plus haut. La confection de sacs papier est la suivante :

**Art.Nr. 5591107200**

8 sacs en papier

ou

**Melitta Swirl Y64**

(sac Micropor)

